

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9464

Número suelto. 10 céntimos
Número airasado. 20

En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Estranjero, al año » 50'00

MAHON, LUNES 7 DE ENERO DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE FERMÍN GALAN, 21

Orden - Paz - Trabajo XXVII

En la noche de Noel del 1933 los devotos de la radio pudimos oír las campanas auténticas de Betleem. En la del vencido año, cual si las más cultas naciones del continente europeo—Francia, Alemania, Italia, etc.—se hubiesen conatado, atronaron el espacio las campanas de sus basílicas, conmemorando solemnemente el natalicio de Jesús, del único ser que, aun y todo para los incrédulos en su divinidad, amó al prójimo, a la humanidad, más que a sí mismo. —Mal rato pasarán en Rusia y en España quienes llevados por su fanatismo — anticatólico acá, antiofodoxo oriental allá—declararon guerra y exterminio contra esos sugestivos bronces. La saña que se desplegó en los dos primeros años de nuestra República, coartando la libertad religiosa en el toque de campanas, no ha contribuido poco a la actual reacción de las derechas.

Ese día de celebración de la paz entre los hombres, que es patrimonio y base del Cristianismo, invita a reflexionar cuan distinto de ahora sería el destino de la humanidad civilizada si la Natividad de Jesús que celebramos anualmente, por cortos momentos, se entronizase en la conciencia universal. Pero el pacifismo es fácil en la boca, tan fácil como difícil en las obras. El pacifismo de Jesús es único en la Historia: « si te dan en una mejilla, presenta la otra ». Cuéntase, a propósito, de un robusto fraile que, habiendo recibido un bofetón, cumplió el precepto de humildad evangélica presentando la otra mejilla al agresor para, después de la humillación cristiana, dejarle molidos los huesos a lo pagano. El Conde León Tolstói, a quien se apodó « el último cristiano », ha sido el más ferviente apologista de la paz, hasta la renunciación de la propia individualidad. Mas, el autor de « Los ex hombres », Máximo Gorki, íntimo que fué suyo, dice de él que su sola presencia intimidaba de tal forma que los más osados campesinos se inmutaban y en mudaban. Jesús en su vida terrenal sólo una vez se mostró severo: con los mercaderes del Templo.

No he tenido ocasión de conocer una obra que tiempos pasados adquirió renombre—atribuida por unos historiadores al filósofo árabe-español Averroes; por otros, a un sacrilego rey de Prusia—; su título *De tribus impostoribus*, referíase a Moisés, Jesucristo y Mahoma, como fundadores, respectivamente, de las religiones judaica, cristiana e islámica o musulmana. No conozco la obra; pero si he leído que su finalidad consistió en atacar el monopolio de la salvación eterna que cada una de ellas se atribuye. Se me dice que un sabio Padre Dominicó acaba de dar a luz otra obra en la cual muestra muchas diversas maneras de salvarse. Buena falta hacía la tal obra, cuando el monopolio que se atribuyó el Cristianismo hay que escindirle entre numerosas religiones o sectas igualmente cristianas, pero incompatibles entre sí.

Este inuestro mal del exclusivismo llevan en su entraña las religiones positivas. Cuanta sangre derramada en la sucesión de los siglos, y cuanta discordia trascendente a la vida civil y política. Si cada religión y cada creencia se encerrase en su ámbito espiritual, a los poetas—que son los profetas—les hubiera faltado una de las fuentes de inspiración que más hondo hacen vibrar las fibras de nuestra sensibilidad. Recuérdense la novela *Gloria* de Pérez Galdós, el drama *Mar i cel* de Guimerá, y muchas otras producciones, por humanas, tan universalmente encomiadas.

Qué bien lo expuso don Jerónimo Massanet Beltrán—que cité en mi anterior artículo, sin saber que estuviese en trance de muerte, y a quien deso descanso eterno: «... a mí—dice—me ha parecido siempre un error muy grande tratar de imponer en nuestra nación la unidad católica, que de hecho no existe, y que si la ley la proclamara no sería

más que una ficción y una hipocresía ». Y sigue: « Yo he dado siempre ejemplo de respeto y convivencia con los ciudadanos que profesan cultos disidentes o que no profesan ninguno; porque en estas cuestiones cada uno responde ante Dios y su conciencia, y me parece más noble la sinceridad de quien no se recata de exponer sus convicciones, que la simulación de creencias que no se sienten ». — « En España no ofrece dudas que corresponde otorgar la libertad de cultos; incluso por el interés de la religión católica, que es la que profesan casi todos los creyentes ».

Como ha dicho en un artículo reciente « La Última Hora » de Palma, el señor Massanet (por su integridad de carácter y espíritu de justicia) muere rodeado de la consideración y respeto de cuantos le conocieron. Mas, por si algún fanático atribuyese los conceptos antes transcritos a genialidades de su autor, voy a dar seguidamente un testimonio que considero irrecusable para todo buen católico, testimonio que me procura otro escritor ilustre de nuestro archipiélago, más cercano a nosotros y más íntimo. Me refiero, en cuanto al testimonio, al sabio filósofo y sacerdote español Jaime Balmes, siendo su comentarista el excelente amigo—católico y republicano—don José M.^a Ruiz Manent, obra titulada « Balmes, la libertad y la Constitución » que durante la Dictadura editó la Sociedad de Estudios políticos, sociales y económicos, presidida por el señor Osorio. (*)

La ostensible tendencia del libro aludido, inspirado en la pura doctrina evangélica y montado todo él sobre conceptos vertidos por Balmes en su abundantísima bibliografía, es que no siendo factible—cada día menos—la unidad católica en España, conviene a la Iglesia vivir por su cuenta, respetuosa con el Estado y por él respetada; porque la

(*) Nuestro ilustre paisano señor Ruiz Manent es actualmente Representante de España en el Consejo de Trabajo de la Sociedad de las Naciones.

alianza política entre ambas potestades no conduce sino a que en momento dado, a la corta o a la larga, pretenda el Poder civil cobrarse con exigencias intolerables la protección dispensada.

En la sección que lleva por lema « Los católicos y la reforma constitucional », después de consignar que un régimen de tutela y proteccionismo exclusivo carecería de reglas para una libertad constitucional entendida a lo moderno, lo cual sería traba para los contrarios y holgura para los católicos, reconoce el señor Ruiz « que la ideología anticatólica crece de día en día, y no puede impedirlo la Dictadura... » « Con hombres y sistema, y con la conformidad de los más, sería descansado y anchuroso el porvenir. Sin hombres, nos quedaría sólo el sistema, trabado de bien en mal en cuanto estuviese en manos de un adversario, hecho arma de terrible eficacia contra el catolicismo, vuelto contra él para acorralarlo. » Y subsiguen párrafos de mucha enjundia y dignos de reproducción, nada inoportuna, en el actual momento de la política nacional. Transcribo a continuación algunos para muestra.

« Supongamos el caso más exagerado de todos. El absolutismo español anterior a la Constitución de Cadiz, y a su cabeza uno de nuestros más ilustres católicos, el señor Pradera. Es posible que el señor Pradera se equivocase en algunas cosas de gobierno, irificase en Reales decretos como en grandilocuentes oraciones, y gobernase con alguna que otra contrariedad a esas parecidas; pero es seguro que todos añabazíamos a Dios en todas nuestras obras públicas, con desembarazo, sin dificultad, con la paz de un cura viejo obligado sólo a oficio y misa de la Virgen. Pero como nadie nos añanza en la posesión de ejemplares varones como el que da honra a nuestro ejemplo, podría entrar en su puesto algún anticlerical del año 70, y nos veríamos a punto de perecer, o hechos remedo heroico de los católicos mejicanos, sobre quien pesan muchos años de errores semejantes a los que en España parece que nos empeñamos en cultivar con ciencia y esmero. En Méjico, como en España, cuando llegase el caso, la

EL DOCTOR
MARTINEZ ZALDIVAR
CIRUJANO MILITAR
ESPECIALISTA DIPLOMADO
Saluda a su distinguida clientela y tiene el gusto de comunicarles, que vuelve a abrir su Gabinete de Consulta, en:
ENFERMEDADES DE LA MUJER Y PARTOS
VIAS URINARIAS
CIRUJIA GENERAL
DEYA, 16
MAHON
De 3 a 6 todos los días excepto los festivos

persecución sería persecución sin paliativos que la justificasen; pero en las horas de amargura tendríamos que penetrar en nuestra conciencia para ver la lista de pretextos—de segundo orden, si se quiere—que para ser perseguidos habríamos dado a manos llenas. »

« No creemos, en absoluto, en la eficacia supuesta de la ayuda del poder de la espada del Estado a la Religión, salvo en algún caso, y en su función normal de ampararla, por medio de los tribunales, contra los delitos que para dañarla en alguna manera se cometan... en los tiempos presentes dudamos que otros límites sean posibles; nada debe esperar la Religión del Estado; nada esencialmente bueno le proporcionará; no le aumentará un rayo de gloria: si acaso, puede hacerla algún daño. »

« Preciso es no perder de vista—decía Balmes en uno de los periodos más angustiosos para la Iglesia española—que la Religión católica tiene en España bastante vigor para sostenerse por sí misma, sin que haya menester, como auxiliares indispensables, las ideas y los intereses políticos de ningún partido. »

Pongo por remate de esta materia las palabras que, según el Evangelio de San Juan, dijo Cristo ante Pilatos: *Regnum meum non est de hoc mundo*. Palabras bien comprensibles, aun sin haber salido el latín, máxime para quienes las hayan oído explicar desde la sagrada cátedra.

PEDRO BALLESTER

blica y por la Excelentísima Diputación Provincial de Baleares, han sido concedidos sendos lotes de libros para engrosar la Biblioteca de la Sociedad Casino 17 de Enero de Unión Republicana.
CORRESPONSAL
Ciudadela, 3 enero 1935.

Ufilms y la producción Española

Hace unos días ha sido firmado un contrato que, por las partes que la realizan y por la envergadura del mismo, se puede calificar de trascendental para la futura marcha del cine español.

Se trata de una inteligencia comercial entre la «Inca Films» productora a cuyo frente está el señor Pollatschik, de indiscutible valor técnico y artístico, y «Ulargui-Films», la marca que, en tan breve tiempo, se ha acreditado rotundamente, y abierto brillante camino en el mercado español, por el gusto depurado que ha puesto siempre en sus selecciones.

En virtud de este contrato la producción nacional entra en una franca normalización y, solamente el hecho de que sea «Ufilms» la que distribuya, en junto con su producción extranjera—que siempre ha sido la más lograda de la producción mundial—estas nuevas cintas españolas, ya da idea y garantía de la nueva orientación y asesoramiento que «Ufilms» aporta a la nueva fusión.

El primer lanzamiento está fijado para principios de febrero con la ya ya terminada producción «Vidas Rotas», según el guión de una célebre novela de Concha Espina, y cuyos papeles principales corren a cargo de Maruchi Fresno y Lupita Tovar. A primeros de enero se empieza a rodar la segunda producción que, en el próximo junio, «Ufilms» ha de presentar en sus habituales pruebas privadas del nuevo material para la próxima temporada.

Para este film está elegido, por las dos partes, un tema eminentemente madrileño y español, en tal grado, que siempre tuvo la máxima atención y simpatía mundial.

Como mínimo, y por varios años, la producción de cada temporada está fijada en dos grandes producciones: lo que regulariza de una manera seria y continua la hasta ahora arbitraria producción de nuestros estudios.

Otro, entre los varios proyectos en cartera, es el intercambio de artistas, entendiendo siempre que estos ha de ser de habla española. Y así como ahora con Lupita Tovar, expresamente traída para «Vidas rotas» vendrán a la producción nacional artistas que, en estudios extranjeros ya consiguieron preparación y fama.

«Ufilms», marca de tantas garantías como éxitos, no podía ni debía estar ni un momento más al margen de nuestra producción actual, y, la importancia y trascendencia de esta ratificación de su negocio es tal que puede ser definitivo para la elevación y logración de un cine auténtico y nacional.

En la TIPOGRAFIA... se reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales revistas de la prensa. la

De Ciudadela

DE TEATROS
En el Teatro «Círculo Artístico», la Compañía Berta Ombra, dió en la noche del pasado día 2 una representación de la hermosa comedia titulada «Madre Alegría». Todos los artistas representaron con acierto sus respectivos papeles cosechando muchos aplausos. Se registró un buen lleno viéndose ocupadas todas las localidades.

ESTADISTICA DEL MATADERO

Durante el finido año de 1934 las reses sacrificadas en el Matadero para el consumo de nuestra ciudad ha sido el siguiente:

| | |
|----------|-------|
| Vaqueros | 639 |
| Llaneros | 3 255 |
| Cabríos | 573 |
| Cerda | 38 |

También han sido sacrificados muchos cerdos que por haberlo sido en domicilios particulares no figuran en la presente nota.

SUPRESION DEL JURADO MIXTO
Por el Ministerio de Trabajo se ha dictado una orden y que publica la Gaceta por lo cual se suprime el Jurado Mixto Menor de la Industria del Calzado en Menorca, con residencia en Ciudadela y jurisdicción en toda la isla.

Dicho Jurado Mixto se constituyó en nuestra ciudad el día 18 de octubre de 1932.

PESCADO
La cantidad de pescado que en sus diferentes especies ha sido aportado en nuestra pescadería para el consumo público, durante el pasado año, ha sido de 99.261 kilos.

DONATIVO DE LIBRO
Por el Ministerio de Instrucción pu



UNDERWOOD

La **UNDERWOOD** modelo 6, verdaderamente nueva y del último modelo, tiene tabulador decimal selector de columnas de seis teclas; lleva además dos teclas coloradas para mando automático del tabulador; tiene pisapapel moderno horizontal y lleva numeración superior a

4.250.000

Únicamente nuestra casa puede vender máquinas nuevas procedentes directamente de fábrica y garantizarlas como tales. No se deje sorprender en su buena fe y examine antes sin compromiso alguno una máquina del último modelo 6 que nuestro Agente exclusivo para Menorca

Don J. Sirerol Vallés
Bastión, 19. - MAHON
tiene a disposición de nuestros Señores clientes.

G. Truniger, S. A.
Apartado, 298
BARCELONA

AVISO IMPORTANTE

Establecimientos FELIX GASULL S. A. Reus-Barcelona: Participa a su numerosa y distinguida clientela de toda la Isla que los precios actuales de sus riquísimos y acreditados aceites refinados y naturales purísimos de oliva garantidos son los mismos establecidos desde hace tiempo, y que acepta ajustes a recibir escalonados hasta el próximo mes de junio a precios especiales convenidos. Para muestras y condiciones dirigirse al Depósito que tiene establecido en esta Ciudad ANDEN PONIENTE, 45 (CASA FERRE).

Teatro Principal

Ayer noche estrenó la compañía Cambra Orduna la comedia de enredo en tres actos, adaptada al castellano por los señores Cadenas y González del Castillo «Dollars».

Es, en realidad, una trama muy regocijante, simpatiquísima, pues es la base de la misma el cariño recíproco que se profesan Simona y Juana, ambas amigas desde la infancia y que se encuentran por casualidad en el hotel de Deauville.

La falta de espacio nos imposibilita narrar con todo detalle las situaciones verdaderamente cómicas, de enredo, en el cual, los artistas han rayado a la altura de la esmerada interpretación, no faltando a cada final de acto el premio de los aplausos.

Tomaron parte en la representación Berta Cambra y Rosario Coscolla en los papeles de Simona y Juana; y, en el de señora de Meran, Enrique, Tommy y Augusto; señora Pepita Díaz y señores Orduna, Gil y Pardo.

En la representación del sábado noche le tocó el turno a «El conflicto de Mercedes», de Muñoz Seca; y en las dos de ayer tarde a «Los caballeros» ambas ya conocidas por este público.

Y sin que sea un halago excesivo, hemos de decir en honor a la verdad que para la compañía representa gran esfuerzo meritorio y laudable dar en dos días tres obras diferentes, de buen cartel, y para el señor Pons Coll, empresario, una prueba más del acierto en la contrata de este personal que dejará grata memoria de su estancia.

A todos felicitamos.

JUVENTUD REPUBLICANA

Las Directivas de las Sociedades Femenina y Masculina, celebrarán una reunión el lunes día 7 de enero a las nueve de la noche. Dados los asuntos importantes a tratar, se ruega la puntual asistencia de todos.

Crédito Mercantil de Menorca

En cumplimiento de lo acordado por la Junta de Gobierno de esta Sociedad, en la sesión de día 4 de los corrientes, se convoca a los señores accionistas a Junta General ordinaria que deberá celebrarse, el día 21 del presente mes, a las tres y media de la tarde, en el local social, con objeto de ponerles de manifiesto el Balance General y cuentas del finido ejercicio de 1934, someterlo a la aprobación y tratar de los demás asuntos que se susciten con sujeción a los artículos 16 y 17 de los Estatutos.

Para tener derecho de asistencia, los señores accionistas deberán depositar sus acciones en la caja social, con tres días de antelación al señalado para la expresada reunión.

Mahón 5 de enero de 1935.—El Secretario, Pedro Pons Vidal

Junta de Plaza y Guarnición de Mahón

ANUNCIO

Debiendo proceder esta Junta en compra directa y libre a la adquisición de 22 kilos de harina de primera, 33 kilos de harina de segunda, 141 kilos de leña para hornos, 17 kilos de carbón de hulla, 122 kilos de carbón de cok, 305 kilos de carbón vegetal, 66 kilos de leña para estufa, 1000 litros de petróleo, 272 kilos de cebada y 406 kilos de paja para pienso para Villa Carlos y 8 kilos de cebada para Mercadal, siendo las clases de cada uno de los artículos las señaladas en las condiciones técnicas para las necesidades en la alimentación del Ejército y con destino y entrega en los almacenes de Intendencia de las Plazas indicadas, por la cuantía que figura en los correspondientes cálculos de necesidades aprobado por la Superioridad, se hace saber para que cuantos lo deseen presenten sus ofertas por escrito en simple carta comercial en la Secretaría de esta Junta sita en las Oficinas de Intendencia (Cuartel de Santiago) todos los días laborables de 9 a 12 horas de la mañana, en donde tendrán a su disposición los cálculos de necesidades para cada uno de dichos Establecimientos y muestras del mínimum de calidad y rendimiento que se exigen a los artículos, hasta las 11 horas del día 21 del actual, que se reunirá la Junta para concertar las compras que juzgue convenientes.

Es necesario en el acto de la reunión de la Junta la asistencia de los ofertantes o de sus apoderados en forma legal, provistos de los documentos que justifiquen su capacidad para hacer suministro al Ejército según el Reglamento de la Contribución Industrial, y los que acrediten la personalidad.

El alijudicatario quedará obligado a constituir sobre la mesa un depósito en metálico del 10 por 100 del importe de la adquisición a disposición del señor presidente de la junta y como garantía del cumplimiento del compromiso de venta que quedará formalizado en firme en dicho acto y en el que harán constar los plazos de entrega de los artículos.

Estas entregas se efectuarán al pie de los almacenes de los respectivos establecimientos don asistencia del vendedor o de un representante para que presencie el reconocimiento, en el que serán rechazados para sustituir por otros aquellos que sean de condición inferior a los de las muestras o no se presenten en debidas condiciones para el almacenamiento.

Los pagos serán efectuados dentro de los créditos que se consignen para las retenciones del respectivo servicio y estarán sujetos al impuesto de pagos del 1'30 por 100 y timbre.

Los gastos de este anuncio serán satisfechos a prorrato entre los adjudicatarios.

Mahón 5 enero 1935.—El Capitán Secretario.—Manuel Garnica.—V.º B.º.—El Presidente, Carmona.

Crónica local y general

Números premiados

En el sorteo celebrado en Madrid el día 2 del actual han obtenido premio de 1.500 pesetas los billetes números 6930, 19012 y las tres series del 44572 despachados en la Administración de Loterías número 1 de la calle de Fermin Galán a cargo de don Francisco Pons.

—En el mismo sorteo han obtenido también igual premio de 1.500 pesetas cada uno de los billetes números 559, 3907, 6709, 27417, 18469 y 29766, que fueron expandidos por la Administración de Lotería número 2, a cargo de don Miguel Alejandro. (Estanco calle de Pítor Calbo).

Fiesta y animación

Ayer se instalaron en la plaza del Carmen algunos puestos de rifas de juguetes y objetos de loza, botellas con licor, turronecillos, puros, etc. etc.

Durante el día hubo mucha concurrencia.

El sábado por la noche también estaban muy concurridas las calles, viéndose en los establecimientos de juguetes y confiterías muchos visitantes.

Su traje o vestido quedarán mejor teñidos en Barcelona. ENCARGOS

La Casa de las Medias

De viaje

Para Alcudia salieron ayer por la mañana en la moto nave «Ciudad de Mahón» veintidós pasajeros, y para Barcelona igual número, entre ellos doña Clara Camps y su sobrino Bastolomé, don Juan Sintet Sintet la señorita Pilar Lladó, don Miguel Cavaller Olives, don Lorenzo Lladrés, el comerciante don Jo é Vives Llull, el teniente de navío don Nicolás Tuduri Pons y varios jóvenes estudiantes que han pasado fiestas de navidad con sus familias.

Hallazgos en la vía pública

| | PESETAS |
|-----------------------------------|--------------|
| Un caballero entregó un bolso con | 0'70 |
| Id. id. id. | 3'20 |
| Id. id. id. | 0'35 |
| Id. id. id. | 0'30 |
| Una señorita un pañuelo con | 2'02 |
| El muchacho Carlos Rotges | 2'00 |
| Don Fermin Rosas Pbro. | 5'00 |
| El muchacho Victor Uhler | 2'00 |
| La niña Margarita Cardona | 5'00 |
| Don Diego Sanz | 1'10 |
| Una niña | 1'00 |
| Total | 22'67 |

Dichas cantidades ingresaron en los fondos de Beneficencia por mediación del jefe de la guardia municipal a quien habían sido entregadas.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:
Parada: Regimiento de Infantería número 39 y Grupo de Ingenieros número 2.
Guardia Aduana: Grupo de Ingenieros número 2.
Jefe de Día: Comandante Artillería don Alberto García.
Imaginario: Comandante Infantería don Antonio Sintet.
Visita Hospital: 1.º Capitán Infantería.
Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo

EL PARTIDO DE UNION REPUBLICANA DE MAHON

invita a los afiliados y simpatizantes al

LUNCH POPULAR

que en honor de nuestro distinguido correligionario

Don Pedro Pons Sitges

alcalde de esta ciudad, se celebrará en el SALON TRIANON el sábado día 12 de enero, a las nueve y media de la noche por la distinción merecida del Gobierno, nombrándole Oficial de la Orden de la República.

En dicho acto serán impuestas al veterano republicano, las insignias correspondientes, por nuestro ilustre paisano y amigo don Juan Mament Victory, Gobernador Civil de Baleares

Una renombrada orquestina amenizará la velada.

Para facilitar la labor de la Comisión Organizadora, suplicase a las personas que deseen asistir, se inscriban cuanto antes en las listas que se han abierto en la Casa del Pueblo y en esta imprenta, las cuales se cerrarán el día 10 de enero.

Precio del ticket, 1'00 Pta.

Competición de Malilla

Ha quedado abierta una lista para que puedan inscribirse las parejas que deseen jugar el torneo de Malilla que organiza un grupo de la Casa del Pueblo, para el año 1935.

Solamente se requerirá sean socios de algunas de las entidades domiciliadas en la misma, para poder tomar parte.

Es casi seguro habrá nuevas parejas que no tomaron parte el año pasado.

Como regalos los habrá buenos y de utilidad y se premiará a las parejas que vayan en cabeza en cada vuelta de las cinco de que constará la competición. Los premios mejores serán para el campeón y sub-campeón

Podrán inscribirse y oír el Reglamento, hasta el día 12 de enero. Se empezará el torneo el día 15 del corriente

Nota comercial

Importación.—La moto-nave «Ciudad de Mahón» trajo anteayer procedente de Barcelona y transbordo otros puertos, 98 toneladas de carga varia, entre ella 25.000 kilos de cemento, 10.000 con tigo, maíz, aceite de oliva, 10 bocoyes con vino común, harina de trigo y otras mercancías

De fútbol

Los resultados de los partidos de campeonato jugados ayer en esta isla fueron los siguientes:

En el Stadium Mahonés contendieron los equipos «C. D. Menorca» y «C. D. Villacarlino», ganando el primero por tres goles contra uno.

En Ciudadela jugaron el «Siseno» y el «San Luis», quedando empatados por un goal cada uno.

Noticias marítimas

Buques correos

Para Alcudia y Barcelona salió ayer por la mañana la moto-nave «Ciudad de Mahón» con el pasaje, valija y carga.

—Procedente de Barcelona y Alcudia debe llegar hoy el vapor «Jaime II».

—Esta noche a las siete saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo.

Velero

Terminadas las operaciones de descarga y carga saldrá hoy para Barcelona el moto-velero «Pons Martí».

Don Federico Garay Barasa-

tegui, Subinspector de Segunda del Cuerpo General de Servicios Marítimos y Subdelegado Marítimo de Mahón

Hago saber: Que esta Subdelegación Marítima va a proceder a la formación del alistamiento del año actual para la marinería de la Armada, por lo que se recuerda a los inscriptos de este Trozo, la obligación de hacerse inscribir en él durante la segunda quincena del mes actual, así como a sus padres o tutores la de responder de la inscripción.

Mahón 1 de enero de 1935.—Federico Garay.

Partido de Unión Republicana

LISTA NUM. 4 de la suscripción abierta para costear las insignias de OFICIAL DE LA ORDEN DE LA REPUBLICA, que han sido concedidas a don Pedro Pons Sitges, y que le serán impuestas en un LUNCH popular, cuyo acto se celebrará el 12 del actual:

CUOTA DESDE 0'25 A 1'00 PESETA

| | Pts. |
|---------------------------|------|
| Don Risal Pons Bagur | 0'50 |
| Jaime Sizerol Vallés | 1'00 |
| Germán Pons Coll | 1'00 |
| Juan Orfila Coll | 0'50 |
| Srta. Mariana Orfila Pons | 0'50 |
| Pilar Goñalona | 0'50 |
| Don Gabriel Salas Bauzá | 0'50 |
| José Camps Sans | 1'00 |
| Miguel Carcellés Moragues | 1'00 |
| Antonio Orfila Meliá | 1'00 |
| Francisco Tomás Morro | 1'00 |
| Pedro Riera Fortuny | 0'50 |
| José Mercadal Seguí | 1'00 |
| Juan Ponsseti Garriga | 1'00 |
| Germán Mercadal Bagur | 1'00 |
| Mario Pons Bagur | 0'50 |
| Jaime Sizerol Durá | 1'00 |
| Lorenzo Barber Mus | 0'25 |
| Juan Capella Mus | 0'25 |
| Francisco Olivé Carretero | 1'00 |
| Francisco Roig Gutierrez | 1'00 |
| Agustín Carreras Far | 1'00 |
| Lorenzo Bagur Jordi | 0'50 |
| Marcos Olives Sintet | 0'50 |

TRIANON

HOY LUNES 7 ENERO DE 1935. A las 6'30. UNICA SESION

Ultimo día de la preciosa película toda en colores

El rey del Jazz

Una maravilla cinematográfica imposible de superar

Una revista y la cómica DINERO NO. AMOR, completarán el programa.

Jueves: EL LAGO DE LAS DAMAS el film de la juventud

CASINO DEL CONSEY

SEÑALADO ACONTECIMIENTO PARA EL MARTES 8 ENERO. A las 6'30

POPULAR DE GRAN MODA

TITO SCHIPA

EL TENOR ITALIANO DE FAMA MUNDIAL EN LA DIVERTIDA OPERETA

Tres caballeros de frac

En honor al público español, TITO SCHIPA canta una canción en castellano. Encargue sus localidades con tiempo para este suceso cinematográfico.

Teatro Principal EMPRESA "COLISEUM"

Compañía de Comedias de BERTA CAMBRA y LUIS ORDUNA
HOY LUNES 7 ENERO 1935 EXTRAORDINARIA FUNCION. Tarde a las 6
BENEFICIO DEL PRIMER ACTOR Y DIRECTOR LUIS ORDUNA que tiene el honor de dedicarlo a los señores concurrentes a las funciones de tarde.

A PETICION DEL PUBLICO se pondrá en escena por última vez la preciosa comedia en 3 actos

Madre Alegría

NOTA IMPORTANTE: Siendo esta función extraordinaria se suplica a los señores que tienen localidades encargadas para las tardes se sirvan avisar en taquilla si las desean, de lo contrario se pondrán a la venta.

SALON VICTORIA

HOY a las 6'30 y 9'45. Dos grandes populares. Butaca 0'60

PARIS - MONTECARLO

EL MUNICIPIO DE LA CRIATURA

UN EXITAZO SIN PRECEDENTES. INFORMESE Y VEALAS HOY SIN FALTA

UN EXITAZO SIN PRECEDENTES. INFORMESE Y VEALAS HOY SIN FALTA

UN EXITAZO SIN PRECEDENTES. INFORMESE Y VEALAS HOY SIN FALTA

GRAN CABARET EL TROCADERO

HOY LUNES DIA 7

Grandioso debut de la notable pareja de baile

ANDRINA-MERCE ARTE-RITMO-BELLEZA
NUEVAS CREACIONES de

Blanca de Lorena Maria Riego
EXITO de la muy simpática y aplaudida ESTRELLA DE LA CANCION

¡OLITA GONZALVO

¡Diez hermosísimas girls, diez!

SI QUIERE PASAR UN BUEN RATO NO FALTE ESTA Y TODAS
LAS NOCHES EN EL TROCADERO

SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 5 a las 18.

La actualidad política

El discurso del Presidente de la República

El jefe del Gobierno facilitó a la prensa la anunciada nota con las primeras referencias del discurso del Presidente de la República pronunciado en el curso de tres Consejos de Ministros celebrados en el Palacio Nacional.

S. E. destacó los puntos de la Constitución que deben tenerse presentes cuando llegue el momento oportuno para una revisión de la ley fundamental de la República. El discurso presidencial señala ventajas e inconvenientes sin juzgar tendencias ni resoluciones.

Los puntos principales a que alude son: la autonomía de las iglesias, la propiedad, el deslinde de poderes, los presupuestos, el Senado, el Tribunal de Garantías Constitucionales y otros.

El tema que propone S. E. ofrece bastante hondura y complejidad para justificar que sobre tales asuntos se medite ahora y se delibere luego.

Cuando llegue el momento oportuno se ampliará esta referencia del discurso presidencial, referencia que después de lo manifestado, dice el señor Lerroux, se limita hoy a consignar la satisfacción con que escuchó el Gobierno la oración presidencial, pues antes que el propio jefe del Estado desea el señor Lerroux reconstituir el discurso pronunciado por el señor Alcalá Zamora ante el Gobierno en pleno.

La crisis parcial latente

En su conversación con los señores de la prensa el jefe del Gobierno les manifestó que le había visitado el Ministro sin cartera señor Martínez Velasco para expresar el deseo de dejar el cargo por haber cesado las causas que le obligaron a aceptarlo.

El ministro de Obras Públicas señor Cid continuará en su puesto en representación de los agrarios.

—Crec, dice Lerroux, que al cesar el señor Martínez Velasco debe cesar el señor Pita Romero, ministro también sin cartera. Debe cesar por que ya no existen las causas que le obligaron a renunciar el acta de diputado por motivos de

incompatibilidad con la delegación que asume cerca del Vaticano.

El señor Martínez Velasco facilitó a la publicidad una nota encaminada a justificar su dimisión. Dice que la presentó al jefe del Gobierno hace ocho días y que la aplazó como tributo de consideración al Presidente de la República, pues quería asistir a los Consejos de Ministros que se celebraron en Palacio.

Cumplido este deber el señor Martínez Velasco presentó su dimisión con carácter irrevocable. Añade la nota que el manifestante aceptó el cargo en momentos difíciles y por razones y estímulos de patriotismo, pero hoy ya nada abosa su permanencia en el Gobierno. Seguirá no obstante la colaboración de su partido en el Parlamento en favor del Gobierno y la participación del señor Cid en el ministerio, en el que permanece a ruegos del señor Martínez Velasco y para evitar que la actitud de éste diera motivo a torcidas interpretaciones.

Madrid 5 a las 23 30

El señor Lerroux

El jefe del Gobierno estuvo en el consultorio de un médico oculista.

El salir el señor Lerroux del despacho oficial de la presidencia manifestó a los formadores de la prensa que había recibido la visita de nuestro Embajador en París señor Cárdenas.

Dijo también el señor Lerroux que dentro de unos días se facilitará a la prensa el texto casi íntegro del discurso pronunciado por el Presidente de la República ante el consejo de ministros, en tres reuniones consecutivas.

Mañana don Alejandro pasará el día en el campo.

Los partidos y los prohombres

El ex-ministro y ex-presidente del Tribunal de Garantías Constitucionales señor Albornóz ha comenzado una serie de gestiones que continuará y que van encaminadas a la unión de los partidos republicanos.

Con este fin el señor Albornóz visitó a los señores Maura y Cirilo del Río. Realizará también otras gestiones, incluso con la izquierda republicana. Si viene a Madrid el ex jefe del Gobierno señor Azaña también le visitará Albornóz.

La reunión resumen de todas las gestiones que realiza el señor Albornóz se celebrará la semana próxima.

—Se dice también que el ex ministro monárquico don Abilio Calderón se propone reunir a los jefes de los partidos de las derechas para proponerles la unión.

Los ayuntamientos vizcainos

Bilbao.—En el salón de actos de la Diputación Provincial se ha reunido en sesión plenaria la comisión que representa a los ayuntamientos de la provincia de Vizcaya.

Estos se muestran contrarios a cumplir la leyes sobre coordinación sanitaria.

Los presidentes de las diputaciones vascas irán a Madrid para tratar de este asunto con el Gobierno.

Crónica general

Política franco-italiana

Roma.—Durante dos horas se ha celebrado la primera conferencia entre el eminente político francés señor Laval y el jefe del gobierno italiano señor Mussolini.

Estuvieron de acuerdo respecto a la rectificación de las fronteras de Libia y Somalilandia, la situación de los italianos en Túnez y la independencia de Austria.

El rey de Italia invitó a los señores Laval y Mussolini a un almuerzo en palacio. Al tiempo del yantar conversaron extensamente sobre política internacional.

Por la tarde el señor Laval depositó flores sobre la tumba del soldado desconocido y sobre la de los reyes de Italia.

Del mundo oficial

El juez especial señor Alarcón ha dispuesto que sea encarcelado el ex diputado de la Cortes Constituyentes señor Cabrera, presunto autor de manejos revolucionarios.

—Se ha ordenado la concentración de los reclutas comprendidos en el segundo llamamiento del reemplazo de 1934 y también se ha dispuesto el licenciamiento para los días 26 al 31 del actual de los reclutas del segundo llamamiento de 1933 que sirven en la península y en las islas.

—Una nota publicada por el Ministerio de Estado desmiente que la asamblea internacional de Ginebra encargará al representante español señor Madariaga una comisión en Washington encaminada a la terminación de las hostilidades entre Bolivia y Paraguay.

—En Barcelona, en la Comandancia Militar se celebró una recepción con motivo de la entrada del año. Asistió el cuerpo consular. Como decano el representante de Inglaterra pronunció un discurso en el que elogió la patriótica actitud del general Batet durante la vuelta. Aquel agradeció la felicitación y la hizo extensiva a todos los ciudadanos que cooperaron para el restablecimiento de la paz.

—El alcalde de Zaragoza ha convoca-



Fidelidad insuperable

caracteriza a los receptores de la Radio Corporation of America. Cierre usted sus ojos y... nada le recordará que la orquesta está a cientos de kilómetros...

S. I. C. E. le ofrece Aparatos de sobremesa. Aparatos de consola. Aparatos para el automóvil. Radio-fonógrafos. Grandes, pequeños, económicos, de lujo. Para toda clase de ondas.

Pida catálogos y precios a

F. MORALES
ENERGIA ELECTRICA. • M A H O N

do para mañana a las doce una asamblea de fuerzas vivas para protestar contra la disolución de los enlaces ferroviarios. Se aprobarán unas conclusiones y se elevarán al Gobierno.

—En una inspección realizada en el Ayuntamiento de Sevilla se han descubierto irregularidades políticas y administrativas.

Noticias, sucesos y menudencias

—Con motivo de ser la víspera del día de reyes las calles principales y los bazares de las grandes poblaciones se han visto animadísimas. En Madrid salió una cabalgata organizada por la Agrupación de Editores. Mañana domingo habrá repartos de juguetes en numerosos centros regionales y culturales y en las tenencias de alcaldía.

—Ha sido enterrado en Madrid el cadáver de don Rafael Barón, propietario que fué del diario «Informaciones».

—El lunes en la capilla del palacio episcopal de Madrid se casará canónicamente el señor Goicoechea.

—En Palanquinos a las dos de la madrugada chocaron el tren de Asturias y el de Galicia. Resultó muerto el ambulante de correos don José Badenas que servía en el tren de Galicia. Hubo diez y ocho heridos, ninguno grave. El accidente fué debido a que el maquinista del tren de Asturias no vió el disco avisador. Se le ha encarcelado. La vía quedó expedita.

—En Barcelona el comerciante don Domingo Velez denunció anoche que había sido víctima de un atraco, pero hay que confesar que el dinero desaparecido lo perdió en apuestas en el frontón.

—En Logroño, en la carretera de Vallediana, tres pistoleros ladrones penetraron en las oficinas de una fábrica de muebles y robaron seis mil pesetas. Luego huyeron.

—Ha llegado el Inspector de Prisiones para investigar sobre el intento de suicidio de don Teodomiro Menéndez. Este mejora.

—Dicen de Londres que en Colombo se extiende la epidemia malaria. Se cuentan más de 250 000 atacados y 3 000 defunciones.

UNDERWOOD

NUEVO MODELO 6

Advertimos al público que no es nuestro sistema entrar en discusión con cliente alguno respecto a lo que es o deja de ser el

Nuevo modelo 6 de oficina UNDERWOOD

ni que los adelantos que lleva eran o no ventajosamente conocidos desde hace tiempo, en otras marcas; lo que si podemos informar seriamente es que, pese al corto tiempo que se fabrica el modelo 6, lo vendemos ya reconstruido a bajo precio, haciendo evidente que mis representados lo garantizan por un tiempo muy inferior al antiguo modelo 5. La numeración del modelo 6 que vendemos es casi la corriente de las NUEVAS, o sea cuatro millones y pico.

No conociendo cliente alguno en esta Isla que tenga ya adquirido el modelo 6 (y no sea en nuestro ánimo averiguar las causas), no dudamos que nuestros precios—que responden a la calidad del modelo—harán que se decidan a adquirirlo en lo sucesivo.

Agente extraoficial

EVARISTO CARDONA

El que vende más porque cobra menos

La Eléctrica Mahonesa, S. A.

Queda abierto el pago del cupón número 10 de las obligaciones emisión 1930 y el del cupón número 3 de la emisión 1933. El importe de dichos cupones puede ser hecho efectivo, indistintamente, en el Crédito Mercantil de Menorca o en las oficinas de la Eléctrica Mahonesa, calle García Hernández 16.—Mahón 2 enero 1935.

472

PIERRE DECOURCELLE

zar Jacobo aquel año sus estudios de medicina, el doctor estaba dispuesto a ir a instalarse en París abandonando definitivamente a Rennes, y esperaba encontrarse allí un día con Jorge, llamado también a la capital por su enaltecimiento dentro de la carrera. El doctor le decía que no teniendo ya nada que temer en adelante, puesto que Blanca, absorbida por su hija, había olvidado ya a la otra que había perdido, no era cosa de que el joven magistrado continuara empeñado en enterrarse en una Audiencia de provincia.

A las apremiantes solicitudes del amigo de Jorge, uniéronse bien pronto las de sus padres y las de la señora de Kergoven. El Marqués escribió a su hijo que habiendo sido puesto al frente del departamento de Justicia, como jefe del personal, un amigo íntimo suyo, era aquella la ocasión más oportuna para obtener el ascenso de Jorge y su traslado a París, con lo cual el joven magistrado se aproximaría a sus ancianos padres que no estaban ya para hacer muchos viajes; y como, por otra parte, la señora de Kergoven suplicaba a Blanca que decidiese a su marido a pedir aquel traslado, pues estaba determinada a vivir con ellos en París, Jorge acabó por ceder y así lo escribió a su padre, Blanca anunciaba esta resolución a su buena «tita» y a Ermelin.

No se hizo esperar el nombramiento, y bien pronto el Diario Oficial lo anunció a favor de Jorge

LAS DOS GOLFAS

469

encontraba bien sino con ésta y ella decía que la persona que quien más amaba era Jacobo.

Antes de partir para Palavas había que celebrar el bautizo de una soberbia muñeca que Ermelin había llevado de París para Ivona; lo cual era una gran fiesta para la niña, que había convidado a un refresco a todas sus amiguitas y a los hijos de las amigas de su madre. La vizcondesa de la Roche-Bardiére era de los invitadas con su hijo Arturo, del cual no hablaba jamás sin darle su título: «Mi hijo el Vizconde.»

Distribuidos ya los papeles, Jorge preguntó a su hija:

—Tú serás la mamá de la señorita Lili (tal era el nombre dado a la muñeca), pero ¿quién va a ser el papá? Porque sin papá sería huérfana.

—Bueno, pues, el papá—respondió Ivona,—será Jacobo.

Esta elección no sorprendió a nadie.

—No es ése también tu deseo?—dijo la niña dirigiéndose al hijo de Ermelin.

—Sí—respondió el joven estudiante,—pero entonces seré tu marido?

Ivona no comprendía la relación que existe entre esos dos términos.

—¿Por qué?...—dijo.

—Por que soy el papá de tu hija.

Pero la señora de la Roche Bardiére había visto otra cosa que los demás en aquella ingenua manifestación de amistad y de preferencia. Acostumbrada

Nuevo Receptor SUPER 45 CASTILLA

Formidable obra maestra de ingeniería

Circuito Superheterodino Siete válvulas
SE OYE EL MUNDO ENTERO

Impecable reproducción musical Sencillez y facilidad de manejo

Recepción de todas las ondas de 15 a 2.000 metros
(ONDAS ULTRA-CORTAS INCLUIDAS)

Reglaje silencioso y control visual Antena en el interior del receptor
Para corriente alterna y todos los voltajes Conexiones para pick-up y altavoz suplementario

PRECIO: 950 PTAS.

CASTILLA

La máxima perfección en radio

DE VENTA EN

CASA MURILLO

PI Y MARGALL, 26

TELEFONO 22

